

# Cotona

W\_FC\_C



Art. No. 9454



Art. No. 9450



Not bleached  
100% natural

**No.50** dtex 120 x 2  
Ne 50 x 2  
Art. No. 9350  
1.000 m

**No.30** dtex 180 x 2  
Ne 32 x 2  
Art. No. 9330  
200 m

Art. No. 9331  
400 m  
Multicolor

**No.80** dtex 75 x 2  
Ne 80 x 2  
Art. No. 9380  
200 m

**No.80** dtex 75 x 2  
Ne 80 x 2  
Art. No. 9769  
1.000 m



100% mercerized cotton  
Baumwolle / Cotone  
мерсеризованный хлопок



OEKO-TEX®  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
STANDARD 100  
95.0.4919 HOHENSTEIN HTTI  
Tested for harmful substances.  
www.oeko-tex.com/standard100

www.madeira.com made in germany

# MADEIRA®

## Cotona 50

Idéal pour le **quilting** à la machine, mais également pour le quilting manuel. Ce fil permet de travailler des lignes doubles pour le matelassage, ainsi que des motifs d'arrière-plans très denses, comme le plumage. La ligne du matelassage reste fine et le tissu souple. La couture reste lisse pendant le travail de **patch**.



Art. 9454

Auch bestens geeignet für filigrane **Applikationen** mit der Maschine, z. B. Stiche wie der Gradstich, kleiner Zick-Zack-Stich, Blindsaumstich und Knopflochstich. Ideal für feine, zarte **Stickereien** und Spitzen. Das Stickbild ist perfekt.



Art. 9450

**Tip:** Verwenden sie Cotona No. 50 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.

Idéal for fine machine **quilting work**, as well as for free-hand quilting incorporating a large amount of double quilting lines (such as for feather patterns or dense backgrounds) - the quilting line stays thin, and the fabric soft. Stitching remains flat when doing **patchwork**.



Art. 9454

Also perfect for delicate machine **applique** stitches, including straight stitch, small zigzag stitch, blind hem stitch and buttonhole stitch.



Art. 9450

Ideal for fine, delicate **embroidery** and lace, for perfect embroidery work.

**Tip:** Use the Cotona No. 50 as bobbin thread too for a perfect colour match.

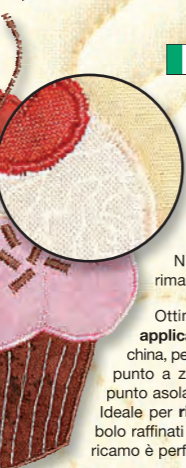
Idéal para realizar delicados **trabajos de acolchado** a máquina; incluso al acolchar a mano alzada con muchas líneas dobles, como por ejemplo, con patrones de pluma o en fondos tupidos, la línea de acolchado se queda fina y el tejido suave. Al colocar los **parches** la costura se queda plana.



Art. 9454

También se adecúa perfectamente a las **aplicaciones** de filigrana que se realizan a máquina, por ejemplo, a las puntadas tales como la recta, la pequeña en zigzag, la de dobladillo ciego y la de ojal. Resulta ideal para **bordados** y encajes finos y delicados. El cuadro bordado queda perfect

**Consejo:** utilice Cotona N° 50 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.



**Suggerimento:** utilizzare il Cotona n. 50 anche come filato sottonavetta per l'adeguamento ideale del colore.

Идеальные нитки для тонких, качественных работ на швейной машине, отлично подходят для свободного **квилтинга** с большим количеством стежков, для застила поверхности вышивки. Линия строчки отсаётся тонкой, а ткань мягкой. Шов при **стежке** остаётся плоским.



Art. 9450

Так же отлично подходит для филлигранных **аппликаций** на машине, для прямого стежка, стежка «зигзаг», обметочного шва, петельного шва. Идеальны для тонких, нежных вышивальных работ и для выполнения кружева. Превосходная картина **вышивки**.

**Совет:** Используйте так же нитки Cotona № 50 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.

## Cotona 30

Ist dank seiner Fülle hervorragend geeignet für flächendeckende **Stickereien**, Ziernähte und Kreuzstich Designs. Zum **Applizieren** mit der Maschine im Langetten- und Knopflochstich. Die Ränder werden besonders betont.



Art. 9450

Auch besonders empfehlenswert zum **Quilten**, wenn das Garn Akzente setzen soll, dabei möglichst größere Stichelängen verwenden.



Art. 9454

A very plush thread and therefore perfectly suited for large **embroideries**, decorative stitching and cross stitch designs.



Art. 9450

For machine **applique** as well as blanket and buttonhole stitches. Edges are particularly emphasised.

Also recommended for **quilting**, if the yarn is used for emphasis; If at all possible stitch lengths should be quite long.

Resulta idóneo para bordados, puntadas de adorno y diseños de punto de cruz que cubran la superficie, gracias a su volumen. Para **aplicar** a máquina en las puntadas de festón y de ojal. Los bordes quedarán notablemente realizados.



Art. 9450

Resulta también muy recomendable a la hora de **acolchar**, especialmente cuando su intención es la de acentuar el hilo; para ello recomendamos que las longitudes de puntada sean lo mayor posible.



Art. 9454



È particolarmente consigliabile anche per il **quilting**, quando il filato deve conferire un tocco particolare, utilizzando il più possibile lunghezze di punto maggiori.

Для особого выделения контуров. Отлично подходят для **квилтинга**, для расставления акцентов нитками, при этом лучше применять более широкие стежки.



Art. 9450

Grazie alla sua corposità si presta in modo eccellente per **ricami** a grande copertura, cuciture decorative e punto croce. Da **applicare** con la macchina nel punto asola e punto a festone. I margini vengono particolarmente messi in risalto.

**Consejo:** utilice Cotona N° 30 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.

## Cotona 80

Ideal für **detaillierte, filigrane Stickerien**, sowie für besonders feine Nähte auf delikaten Stoffen und Tischwäsche. **Tip:** Verwenden sie Cotona No. 80 auch als Unterfaden für die ideale Farbanpassung.



Art. 9450

Idéal pour des détails de **broderies en filigrane**, ainsi que des coutures particulièrement fines sur des tissus délicats et le linge de table.



Art. 9454

Ideal for **detailed and delicate embroidery**, and for particularly fine stitching on delicate fabrics and table linen.



Art. 9450

**Tip:** Use the Cotona No. 80 as bobbin thread too for a perfect colour match.

Ideal para bordados **detallados de filigrana**, así como para costuras especialmente finas sobre tejidos delicados y mantelería.



Art. 9450

**Consejo:** utilice Cotona N° 80 también como hilo inferior para obtener un ajuste ideal del color.



Art. 9450

8035 18 x 200 m Cotona No.50



Art. 9450

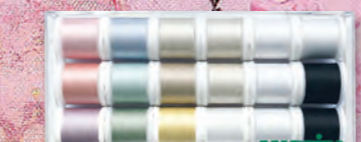
8030 18 x 200 m Cotona No.30



Идеальны для **детализированных, филлигранных работ**, а так же для очень тонких швов на деликатных тканях и столовом белье.

Идеальные для **детализированных, филлигранных работ**, а так же для очень тонких швов на деликатных тканях и столовом белье.

**Совет:** Используйте так же нитки Cotona № 80 как нижнюю нить для оптимального натяжения нити.



Art. 9450

8031 18 x 200 m Cotona No.80



8053 Cotona No.50  
42 x 1.000 m  
2 x 1.000 m Bobbinfil



8117 Cotona No.50  
30 x 1.000 m



8054 Cotona No.30  
60 x 200 m  
10 x 400 m Multicolors  
2 x 1.000 m Bobbinfil



8114 Cotona No.30  
10 x 400 m Multicolors  
24 x 200 m  
5 x Bobbinfil / Monofil



8145H Cotona No.50  
120 x 1.000 m  
2 x 1.000 m Bobbinfil

# Cotona

100% Premium  
Egyptian Cotton

**Quiltgarn Stick und Nähgarn**

**Quilting sewing and embroidery thread**

**Hilo de quilt, hilo para coser y bordar**

**Fil pour le quilting, fil à broder et à coudre**

**Filato per quilt, filato per ricami e cucito**

**Quiltgaren, Stik- en naaigaren**

**Нитки для отстрочки, вышивки и шитья**

OEKO-TEX®  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
STANDARD 100  
95.0.4919 HOHENSTEIN HTTI  
Tested for harmful substances.  
www.oeko-tex.com/standard100

www.madeira.com color your life

# MADEIRA®



# Cotona

**Cotona No. 50**  
Das ideale Quiltgarn aus hochwertigster ägyptischer Baumwolle in bester Premium-Qualität mit hervorragenden Verarbeitungseigenschaften auf allen Maschinen. Durch die außergewöhnlich hohe Reißfestigkeit erzielen Sie bei allen Techniken rund ums Quilten und Patchen, sowie bei Stick- und Näharbeiten, perfekte Ergebnisse. Hergestellt nach strengsten Qualitäts- und Umweltschutzrichtlinien. Cotona No. 50 ist in allen abgebildeten 120 Farben erhältlich.

**Cotona No. 30** ist dank seiner Fülle hervorragend geeignet für flächendeckende Stickbilder. Auch besonders empfehlenswert zum Quilten und für nachempfundene Handsticktechniken. Cotona No. 30 ist mit einem gekennzeichneten 70 Farben erhältlich.

**Cotona No. 80**  
Das wohl weltweit feinste Stick- und Nähgarn aus 100% hochwertiger Baumwolle. Ideal für detaillierte, filigrane Stickereien sowie für besonders feine Nähte auf delikaten Stoffen. Cotona No. 80 ist mit einem gekennzeichneten 12 Farben erhältlich.

**Cotona No. 50**  
The ideal quilting thread made from highgrade premium quality Egyptian cotton with outstanding processing properties for any types of machines. The thread's extremely high tensile strength means perfect results for quilting, patchwork, lace making, embroidering and sewing. Manufactured in accordance with the most stringent quality and environmental guidelines. Cotona 50 is available in all 120 colours shown.

**Cotona No. 30** Great for large embroidery designs. It is the perfect weight cotton embroidery thread with a natural matte finish. Perfect for machine appliqué, quilting, lace making and decorative top stitching. Cotona 30 colours are marked with a ●, 70 colours

**Cotona No. 80**  
Probably the world's finest embroidery and sewing thread made from 100% premium quality cotton. Ideal for detailed work, filigree embroidery, lace making and extremely fine stitches on delicate fabric. Cotona 80 colours are marked with a ●, 12 colours

- 772 bisque
- 770 ● lemon yellow
- 771 ● mimosa yellow
- 738 ● cream
- 610 ● pale yellow
- 668 ● goldenrod
- 760 ● orange sunrise
- 602 pumpkin
- 603 spice
- 604 ● orange
- 620 cherry
- 621 ● red
- 622 ● brick red
- 591 baby pink
- 590 ● light pink
- 605 ● pink
- 611 ● bubble gum pink
- 709 ● hot pink
- 710 berry
- 636 ● purple
- 638 orchid pink
- 640 ● pale lavender
- 585 ● light peach
- 588 ● salmon
- 587 tomato
- 787 ● burgundy

# Cotona

**Cotona N° 50**  
es el hilo perfecto para quilters que valoran los materiales de alta calidad. Fabricado con el mejor algodón egipcio y siguiendo las líneas de la más exigente calidad medioambiental, Cotona N° 50 le garantiza unos resultados extraordinarios en todas las máquinas. Cotona es el hilo ideal para acolchado a máquina, máquina de brazo largo, aplicación, patchwork, y costura de telas a mano. Podrá obtener el Cotona N° 50 en todos los 120 colores proyectados.

**Cotona N° 30** es gracias a su volumen excelente para bordado de detalles a cualquier superficie. Asimismo, es especialmente recomendable para realizar quilts e imitar técnicas de bordado a mano. Los colores Cotona N° 30 se identifica con un ●, 70 colores

**Cotona N° 80**  
El hilo de bordado y costura más fino de todo el mundo a base de 100% algodón de elevada calidad. Ideal para bordados detallados y grandes así como para costuras especialmente finas en tejidos delicados. Los colores Cotona N° 80 se identifica con un ●, 12 colores

**Cotona N° 50**  
Le fil pour le quilting idéal en coton égyptien de la plus haute et meilleure qualité avec d'excellentes propriétés de confection lui permettant de s'adapter à toutes les machines. Grâce à sa résistance exceptionnelle, vous obtenez des résultats parfaits quelle que soit le quilting ou le patchwork ainsi que pour les broderies et la couture. Fabriqué conformément aux directives les plus strictes en matière de qualité et de protection de l'environnement. Cotona 50 est disponible dans toutes les 120 couleurs illustrées.

**Cotona N° 30** Grâce à son épaisseur le fil en coton Cotona N° 30, avec son aspect naturel est parfait pour les applications, le quilting et les coutures décoratives. Les couleurs Cotona 30 sont marquées d'un ●, 70 couleurs

**Cotona N° 80**  
Probablement le fil à broder et à coudre le plus fin au monde fabriqué en 100% coton d'une qualité supérieure. Parfaitement approprié pour la broderie détaillée et en filigrane, ainsi que pour des points extrêmement fins sur des tissus délicats. Les couleurs Cotona 80 sont marquées d'un ●, 12 couleurs

- 746 sky blue
- 745 ● periwinkle
- 580 ● blue
- 582 midnight
- 680 ● navy
- 681 cobalt
- 581 ● royal blue
- 571 ● powder blue
- 573 ● dusty navy
- 572 denim blue
- 642 ● lavender
- 643 grape
- 645 ● dark purple
- 632 ocean blue
- 633 ● turquoise
- 634 peacock blue
- 666 caribbean blue
- 667 ● dark teal
- 661 ● light green
- 663 ● teal
- 665 ● green
- 711 ● light green
- 712 celery green
- 777 ● dark avocado
- 779 ● pine green
- 778 forest green

# Cotona

**Cotona No. 50**  
è il filato perfetto per le appassionate di cucito che danno importanza ai materiali di alta qualità. Cotona 50 è fatto con il miglior cotone egiziano e prodotto nel pieno rispetto delle normative di qualità e della protezione dell'ambiente. Cotona 50 garantisce risultati perfetti su tutte le macchine, è ideale per quilting a macchina, per ricamare, per appliqué e per paper piecing. Cotona 50 è disponibile in tutti i 120 colori raffigurati.

**Cotona No. 30** La sua pienezza lo rende ideale per ricami estesi a tutta la superficie. Particolarmente consigliabile per la realizzazione di trapunte e per le tecniche di ricamo manuale. I colori Cotona 30 sono contrassegnati con un ●, 70 colori

**Cotona No. 80**  
Il filato da ricamo e da cucire più fine del mondo. Ideale per ricami filigrani, come pure per cuciture particolarmente fini su stoffe delicate. I colori Cotona 80 sono contrassegnati con un ●, 12 colori

**Cotona nr. 50**  
Het ideale quiltgaren uit het hoogwaardigste Egyptische katoen in uitstekende kwaliteit, met voortreffelijke verwerkingseigenschappen op alle machines. Door de buitengewone breeksterkte bereikt u bij alle technieken rond het quilten en patchen, en bij stik- en naaiwerkzaamheden perfecte resultaten. Geproduceerd volgens de strengste kwaliteits- en milieubeschermingsrichtlijnen. Cotona nr. 50 is beschikbaar in alle afgebeelde 120 kleuren.

**Cotona nr. 30** is dankzij zijn volheid uitstekend geschikt om grote vlakken te borduren. Ook bijzonder aan te bevelen voor quilten en handborduurwerk. Cotona nr. 30 is aangeduid met een ●, 70 kleuren

**Cotona nr. 80**  
Het wereldwijd dunste borduur- en naaigaren uit 100% hoogwaardig katoen. Ideaal voor gedetailleerde filigran borduringen, alsmede fijne stiksels op delicate stoffen. Cotona nr. 80 is aangeduid met een ●, 12 kleuren

- 774 lime green
- 775 ● avocado
- 713 ● medium avocado
- 714 citron
- 575 ● mustard yellow
- 577 bronze
- 578 moss green
- 781 olive
- 780 ● dark pine green
- 618 ● pale seafoam
- 744 ● pale aqua
- 743 aqua green
- 742 hunter green
- 504 ● ecru
- 674 ● light tan
- 659 ● tan
- 660 light brown
- 678 ● coffee brown
- 673 buttercream
- 676 ● medium tawny tan
- 677 ● saddle brown
- 669 ● brown
- 670 peach
- 612 ● dark ecru
- 614 ● chocolate brown
- 769 ● dark burnt orange

# Cotona

**Cotona № 50** - идеальные нитки для квилтинга из высококачественного египетского хлопка с отличными свойствами. Возможно использование этих ниток на всех машинах. Превосходные результаты достигаются благодаря высокой прочности ниток, что делает их пригодными для всех вышивальных и швейных работ. Нитки Cotona № 50 соответствуют высоким стандартам качества и созданы с соблюдением строгих экологических норм. Нитки Cotona № 50 имеются во всех 120 тонах.

Нитки **Cotona № 30** отлично подходят благодаря своей толщине, для застила крупных площадей вышивки. Их также можно порекомендовать для стёжки и выполнения на машине имитации ручного шва. Cotona № 30 имеется во всех тонах, обозначенных ●, 70 тонов

**Cotona № 80** - самые тонкие хлопчатобумажные нитки для вышивки и шитья из 100-процентного высококачественного мерсеризованного хлопка. Идеально подходят для детализированной вышивки, а также для тонких швов на деликатных тканях. Cotona № 80 имеется во всех тонах, обозначенных ●, 12 тонов

- 700 greige
- 701 light olive
- 702 dark olive
- 703 bark brown
- 704 khaki
- 734 light khaki
- 733 wheat
- 687 ● silver grey
- 735 ● tawny tan
- 736 ● light taupe
- 790 espresso
- 791 bittersweet chocolate
- 792 ● dark charcoal
- 570 ● pale powder blue
- 569 medium grey
- 568 steel grey
- 730 slate grey
- 691 blue grey
- 690 light silver
- 689 dove grey
- 688 ● grey
- 729 ● dark grey
- 500 ● black
- 502 ● white
- 503 antique white
- 752 ● off white

# Cotona

**Cotona № 50** - идеальные нитки для квилтинга из высококачественного египетского хлопка с отличными свойствами. Возможно использование этих ниток на всех машинах. Превосходные результаты достигаются благодаря высокой прочности ниток, что делает их пригодными для всех вышивальных и швейных работ. Нитки Cotona № 50 соответствуют высоким стандартам качества и созданы с соблюдением строгих экологических норм. Нитки Cotona № 50 имеются во всех 120 тонах.

Нитки **Cotona № 30** отлично подходят благодаря своей толщине, для застила крупных площадей вышивки. Их также можно порекомендовать для стёжки и выполнения на машине имитации ручного шва. Cotona № 30 имеется во всех тонах, обозначенных ●, 70 тонов

**Cotona № 80** - самые тонкие хлопчатобумажные нитки для вышивки и шитья из 100-процентного высококачественного мерсеризованного хлопка. Идеально подходят для детализированной вышивки, а также для тонких швов на деликатных тканях. Cotona № 80 имеется во всех тонах, обозначенных ●, 12 тонов

- 514 ● oyster shell
- 515 confetti
- 510 ● cappuccino
- 509 ● amazone
- 508 ● blue lagoon
- 513 ● petunia
- 506 ● coral fish
- 507 ● savanna
- 516 meadow
- 512 ● sunset
- 517 sorbet
- 518 ocean
- 511 ● sunrise
- 519 opal
- 505 ● soft ice
- 520 crème brulee

## Farbnummern-Verzeichnis • Index of Colors • Index des numéros de coloris • Liste de numéros de couleur avec indice • Elenco dei numeri dei colori • Список тонов

Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка	Fbe. No. Col. No. Ton №	Streifen Colonne Колонка
500	8	568	8	605	2	661	4	700	7	744	5
502	8	569	8	610	1	663	4	701	7	745	3
503	8	570	8	611	2	665	4	702	7	746	3
504	6	571	3	612	6	666	4	703	7	752	8
505	10	572	3	614	6	667	4	704	7	760	1
506	9	573	3	618	5	668	1	709	2	769	6
507	9	575	5	620	1	669	6	710	2	770	1
508	9	577	5	621	1	670	6	711	4	771	1
509	9	578	5	622	1	673	6	712	4	772	1
510	9	580	3	632	4	674	6	713	5	774	5
511	10	581	3	633	4	676	6	714	5	775	5
512	10	582	3	634	4	677	6	729	8	777	4
513	9	585	2	636	2	678	6	730	8	778	4
514	9	587	2	638	2	680	3	733	7	779	4
515	9	588	2	640	2	681	3	734	7	780	5
516	10	590	2	642	3	687	7	735	7	781	5
517	10	591	2	643	3	688	8	736	7	787	2
518	10	602	1	645	3	689	8	738	1	790	7
519	10	603	1	659	6	690	8	742	5	791	7
520	10	604	1	660	6	691	8	743	5	792	7

